

※日本語またはアルファベットでご記入ください。

転出届（郵送届出用）

1	異動年月日	平成・令和	年	月	日
2	これからの住所(新)	<div>世帯主の氏名</div>			
3	いままでの住所（旧）	<div>新宿区</div> <div>世帯主の氏名</div>			
4	本 籍 (日本人の方のみ)	<div>筆頭者の氏名</div>			
5	転出する人すべての氏名及び生年月日	<div>ふりがな氏 名生年月日年 月 日</div> <div>ふりがな氏 名生年月日年 月 日</div> <div>ふりがな氏 名生年月日年 月 日</div> <div>ふりがな氏 名生年月日年 月 日</div>			
6	届出者の氏名（本人に限る） (署名)	<div>*署名がない場合、記名・押印が必要です。</div>			
7	連絡先電話番号(日中連絡が取れる連絡先を必ず記入してください。)	<div>( )</div> <div>(自宅・携帯・勤務先・その他 )</div>			

下記のものを同封してください。

- ① 記入済みの転出届（郵送届出用）
- ② 返信用封筒（110円切手を貼って現在の住所を記入したもの）
- ③ 本人確認書類

日本人の方（日本国旅券・運転免許証・保険証等）の写し

外国人の方（在留カード・特別永住者証明書等）の写し

【郵送先】〒160-8484 新宿区歌舞伎町1丁目4番1号

新宿区役所 戸籍住民課住民記録係（電話 03-5273-3821）

または、特別出張所（10所）

# Shinjuku – 住民異動届 – Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
  - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
  - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
  - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
  - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it – no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) – same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately – ¥300, needed for bank/phone/lease

届出人情報 – Who Is Filing

※日本語またはアルファベットでご記入ください。

転出届（郵送届出用）

1

異動年月日 平成・令和 年 月 日

- 1

※日本語またはアルファベットでご記入ください。 ※Please fill in using Japanese or alphabetic characters.  
You can write your name and address information in either Japanese characters or Roman letters (English alphabet).
- 2

転出届（郵送届出用） Moving out
- 3

1 異動年月日 平成・令和 年 月 日

1. Date of residential change: Heisei/Reiwa \_\_\_\_ year \_\_\_\_ month \_\_\_\_ day

Circle either “Heisei” or “Reiwa” era name, then fill in the date when you moved/changed residence using Japanese calendar year

住所 – Addresses

	<div><div>1</div><div>2</div></div> <div>これからの住所(新)</div> <div></div> <div><div>2</div><div>世帯主の氏名</div></div>	
	<div><div>3</div><div>3</div></div> <div>いままでの住所 (旧)</div> <div></div>	

- 1

2

これからの住所(新)

Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 2

世帯主の氏名

Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 3

3

いままでの住所 (旧)

Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

異動者 – Person Table

1	新宿区
2	世帯主の氏名
3	4 本 籍 (日本人の方のみ)
4	筆頭者の氏名
5	5 転出する人すべての氏名及び生年月日
6	7 ふりがな 8 氏 名 生年月日 年 月 日
9	9 ふりがな 10 氏 名 生年月日 年 月 日
11	11 ふりがな 氏 名 生年月日 年 月 日

- 1

新宿区 Shinjuku Ward

This indicates the municipal jurisdiction – if you're registering in Shinjuku, this confirms you're using the correct form for that ward.
- 2

世帯主の氏名 Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 3

4 本 籍 4. Registered Domicile

Enter your official family register location (本籍地) – for foreign nationals, this may be left blank or marked as N/A depending on local requirements.
- 4

(日本人の方のみ) (Japanese nationals only)
- 5

筆頭者の氏名 Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 6

5 転出する人すべての氏名及び生年月日 Date of birth / Full name / Moving out

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 7

ふりがな Furigana (phonetic reading)

Write the phonetic pronunciation of your name in hiragana characters above or next to where you write your name in kanji/katakana
- 8

氏名 生年月日 年 月 日 Date of birth / Full name

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 9

ふりがな Furigana (phonetic reading)

Write the phonetic pronunciation of your name in hiragana characters above or next to where you write your name in kanji/katakana
- 10

氏名 生年月日 年 月 日 Date of birth / Full name

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 11

ふりがな Furigana (phonetic reading)

Write the phonetic pronunciation of your name in hiragana characters above or next to where you write your name in kanji/katakana

職員記入欄 – Staff Section

	<div>1氏 名</div>	生年月日	年	月	日
	<div>2ふりがな</div>				
	<div>3氏 名</div>	生年月日	年	月	日
<div>4</div> <div>56</div>	届出者の氏名（本人に限る） （署名）				
市界を越え、届出 が必要 となる場合					

DO NOT FILL IN – Office use only（職員記入欄）

This section is completed by ward office staff after you submit the form.

## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin toroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanba wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?